

Acción Provisional de Removimiento del Suelo y Determinación SEPA para el Relleno Sanitario de Ephrata

El Departamento de Ecología del estado de Washington (Ecología) preparó esta hoja de enfoque para facilitarle información acerca de la acción provisional de remover el suelo del Relleno Sanitario de Ephrata.

Ubicación y Antecedentes del Sitio

El Relleno Sanitario de Ephrata está ubicada aproximadamente tres millas al sur de Ephrata, en el lado este de la Carretera 28. El sitio del relleno sanitario consiste de 125 acres y es la propiedad del Condado de Grant.

La Ciudad de Ephrata empezó a operar el Relleno Sanitario de Ephrata en aproximadamente 1942 y fueron dueños y operarios hasta el 1974. El "Bureau of Reclamation" Federal arrendó a la ciudad una propiedad adicional para el relleno sanitario. El Condado de Grant empezó a operar el relleno sanitario en 1972 y tomaron posesión legal de la propiedad en 1994. El relleno sanitario funcionó como vertedero antes de 1962 y funcionó continuamente como célula sin forro hasta que se abrió una célula forrada nueva en 2005.

Se enterraron aproximadamente 2000 tambores de desechos industriales en el relleno sanitario en agosto del 1975. Se colocó el sitio en la lista de sitios de potencial peligro de la Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés) en 1979 y Ecología completó una investigación del sitio de Fase I en 1987. En 1990, Ecología evaluó el sitio y lo subió a la Lista de Sitios Peligrosos. Se colocan los sitios en la lista según su toxicidad relativa a los otros sitios por una escala de 1 a 5 basado en la toxicidad y el peligro potencial. La calificación de nivel 1 representa el potencial más alto y el nivel 5 representa lo menos alto. El Relleno Sanitario de Ephrata se calificó en el nivel 5.

El muestreo del agua subterránea del sitio empezó en 1988. Un informe de evaluación de 1990 anotó concentraciones de contaminantes anómalas en el agua subterránea en el acuífero más alto. Después de conversaciones con

Se invitan comentarios

Se aceptan comentarios

Entre el 23 de octubre hasta el 22 de noviembre, 2012

Repositorios

Ephrata City Library
45 Alder Street NW
Ephrata, WA 98823

Department of Ecology
Eastern Regional Office
4601 N. Monroe Street
Spokane, WA 99105

Contactos para preguntas y comentarios

Mr. Cole H. Carter
Senior Hydrogeologist
Waste 2 Resources Program
4601 N. Monroe Street
Spokane, WA 99205

Email: coca461@ecy.wa.gov
Teléfono: 509/329-3609

Para asistencia en español

Richelle Perez
Teléfono: 360/407-7528

Если вам нужна помощь на русском, звоните

Larissa Braaten
Phone: 509/710-7552

Website

http://www.ecy.wa.gov/programs/tcp/sites/ephrata_lf/ephrata_lf_hp.htm

Relleño Sanitario de Ephrata

Ecología en el 2000, el condado instaló dos pozos de extracción como parte de un programa de limpieza voluntario. El reciente muestreo demuestra que los tres acuíferos más altos están contaminados con metales, solventes, y otras sustancias químicas. Los tambores enterrados y los desechos en la célula antigua del relleno sanitario están contribuyendo a la contaminación. Algunos de los contaminantes detectados en el agua subterránea del sitio son las mismas sustancias químicas que se encuentran en los tambores.

Se finalizaron una Orden Acordada (AO, por sus siglas en inglés) entre el Departamento de Ecología, el Condado de Grant, y la Ciudad de Ephrata en enero de 2007. El AO determinó que la ciudad y el condado son “Entidades Posiblemente Responsables” (PLPs, por sus siglas en inglés) por la contaminación del relleno sanitario y los dirigió a completar los siguientes trabajos:

- Una Investigación Remediadora (RI, por sus siglas en inglés) para determinar la magnitud y el alcance de la contaminación del sitio.
- Un Estudio de Factibilidad (FS, por sus siglas en inglés) para estudiar métodos apropiados para la limpieza, y
- Acciones provisionales.

Las acciones provisionales incluyeron la extracción de 2300 tambores de desechos industriales enterrados (en 2008), el cubierto del relleno sanitario original (en 2008), y la extracción del agua contaminada (en 2008 a 2011). Se completó el Borrador de la Revisión Pública del RI en diciembre de 2010 y completó el apéndice (Borrador de la Revisión de la Agencia) en agosto de 2012. Se completó un Borrador de la Revisión de la Agencia del FS en 2012.

El RI delineó los penachos del agua subterránea contaminada e identificó un área de suelo contaminado en la esquina noroeste del relleno sanitario.

Un Plan de Acción para la Limpieza (CAP, por sus siglas en inglés) será elaborado y Ecología y los PLPs desarrollarán un acuerdo legal para continuar las actividades de limpieza. Se planea iniciar la implementación del CAP en 2013.

Acción Provisional

Una acción correctiva provisional solo arregla parcialmente la limpieza de un sitio. Se corrige un problema que puede empeorarse, costarse mucho más para arreglar si la acción provisional se atrasa, o reduce una amenaza a la salud humana y el medio ambiente.

Los PLPs decidieron a limpiar algunos suelos contaminados lo más antes posible. La Orden Acordada fue emendada para incluir esta acción correctiva adicional.

Un Plan de Acción Correctiva Provisional (IRAP, por sus siglas en inglés) para remover el suelo contaminado está puesto en el sitio Web del Relleno Sanitario de Ephrata. El IRAP incluye el plan para remover el suelo contaminado y posiblemente contaminado. Los documentos relacionados incluyen un Plan de Salud y Seguridad y un Plan de Monitoreo y Análisis. Los contratistas removerán y desearán el suelo contaminado bajo la supervisión de profesionales licenciados en ingeniería y geología. El personal del campo coleccionará las muestras de confirmación acuerdo con los procedimientos de la Ley Modelo para el Control de Sustancias Tóxicas (MTCA, por sus siglas en inglés).

Relleno Sanitario de Ephrata

SEPA Determinación de Impacto Insignificante

Se ha preparado una bitácora de la Ley Estatal de la Política Ambiental (SEPA, por sus siglas en inglés), capítulo 43-21C RCW, para las acciones propuestas. El Departamento de Ecología determinó que las acciones propuestas no tendrán un impacto adverso significativo para el medio ambiente y ha emitido una Determinación de Impacto Insignificante (DNS, por sus siglas en inglés).

Ecología Invita a los Comentarios del Público

El periodo de comentario público es una oportunidad de pasar sus ideas y comentarios a Ecología. Se puede revisar y comentar sobre el Orden Acordada y el SEPA DNS durante del periodo de 30 días después de que el documento está firmado por los PLPs. Favor de someter sus comentarios por escrito antes del periodo de comentario público a Cole Carter, Gerente del Sitio, a la dirección de Ecología que está listada en la cuadro en la página 1. Se tendrá un reunión pública sobre las actividades de limpieza del Relleno Sanitario de Ephrata si diez personas o más se lo piden.

Acomodación especial

Si usted tiene necesidades que requieren acomodación especial o requiere usted este documento en un formato alternativo, favor de comunicarse con el Programa de Desechos y Recursos al (360) 407-6900.

Personas con problemas del oído pueden llamar a 711. Personas con problemas de hablar pueden llamar a 877-833-6341.